

## Murmuration - Live Sound Performance

Drum and arrangements by Teresa Chan / Cantonese poem reading by Jan Lai

The poems written by 阮志雄 Yuen Che-hung, a renowned poet from Hong Kong, are selected for the three parts of the performance: (1) Arrival, (2) On the journey, and (3) Departure. The performance is to celebrate our encounters at the moment—how we cross over each other's flight paths like birds.

### (1) Arrival

第一線光	First light
早晨降落街道	Morning lands on the streets
微風開門	A breeze opens the door
迎接鮮活的呢喃	To the fresh murmurs of
樹 行人天橋 巴士站	Trees, flyovers, bus stops

—— 阮志雄 Yuen Che-hung 〈課室 The Classroom〉

### (2) On the journey

我帶花來	I bring flowers
吻上你們 每一位	To kiss you all
眾人碰杯	Everyone's drinking
有人醉了	Some of us are drunk
故事的芳香 如是	And the fragrance of the stories
攀附夜的梯	Clangs on the ladders of the night
我帶故事來	I bring stories
抱持你們 每一位	To hold you all
眾人說說談談	Everyone's talking
有人禱告	Some of us pray
花兒的光 如是	And the light of the flowers
游過夜的堡壘	Swims through castles of the night

—— 阮志雄 Yuen Che-hung 〈我帶花來 I bring flowers〉

### (3) Departure

門還沒打開	The door is not yet open
你們都上路了	And you've hit the road
午後的風	Early afternoon breeze
轟然撞痛我的胸膛	Bangs my chest and it hurts
電線桿上的鳥不唱	Birds on the lamppost won't sing
林裏的葉	Leaves in the woods
靜止 沉默	Stay still, silent
我低頭尋找	I stoop to look for
夢中寫得挺好的那首詩	That well-written poem in the dream

—— 阮志雄 Yuen Che-hung 〈門還沒打開 The door is not yet open—two friends passed away in two years, so helpless I could only write a poem〉